

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

GPA/W/24/Add.1

26 septembre 1996

(96-3855)

Comité des marchés publics

Original: anglais

QUESTIONNAIRE SUR LES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION DANS LA PASSATION DES MARCHES PUBLICS

Réponse de la Norvège

La communication ci-jointe contient les réponses de la délégation de la Norvège au questionnaire sur les technologies de l'information utilisées dans la passation des marchés publics qui figure dans le document GPA/W/24, daté du 22 août 1996.

QUESTIONNAIRE SUR LES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

1. *Les délégations pourraient-elles décrire brièvement les éventuelles dispositions qu'elles ont prises ou qu'elles prévoient de prendre pour introduire les technologies de l'information dans la passation des marchés publics? Si de telles dispositions ont été prises ou sont prévues, visent-elles les marchés qui relèvent de l'Accord de 1994? A tous les niveaux de gouvernement?*

Les organismes publics peuvent acquérir des programmes permettant de transmettre des avis d'appels d'offres par voie électronique. La transmission électronique des avis publiés au Journal officiel norvégien et à l'Office des publications officielles de la CE à Luxembourg est envisagée. La Norvège participe aussi au programme SIMAP des Communautés européennes.

Tous les avis d'appels d'offres de la Norvège visés par l'Accord peuvent être consultés sur la base de données TED (Tenders Electronic Daily) des Communautés européennes. La base de données TED est la version électronique du Supplément S du Journal officiel des Communautés européennes. Les entreprises peuvent y avoir accès directement, ou par l'intermédiaire de consultants spécialisés qui proposent de surveiller le TED pour les entreprises.

Le Journal officiel norvégien, Norsk lysingsblad, paraît chaque vendredi sur Internet. Les entités publiques sont tenues de publier les avis dans ce journal, et tous ces avis se trouvent sur la version électronique. La plupart des municipalités et des comtés publient également dans le Journal officiel les passations de marchés dont la valeur se situe au-dessus du seuil fixé dans l'Accord sur les marchés publics de l'OMC. Des versions résumées de tous les avis figurant dans la base de données des Communautés européennes TED sont également disponibles à cette adresse Internet.

Un dictionnaire des termes usuels concernant les marchés publics anglais-norvégien sera disponible sur disquette l'année prochaine.

2. *Quelle(s) fonction(s) les technologies de l'information rempliraient-elles dans de tels systèmes et qui en seront les utilisateurs?*

La version Internet du Journal officiel est destinée aux entreprises, quelle que soit leur taille. L'accès électronique à la base de données TED et au Journal officiel permet aux fournisseurs intéressés d'accéder plus facilement et plus rapidement qu'avec les versions sur papier aux renseignements disponibles concernant les avis d'appels d'offres pour les marchés publics.

3. *Les délégations pourraient-elles décrire les aspects techniques des systèmes utilisés ou prévus? En particulier pour ce qui concerne l'infrastructure/matériel-logiciel et ses options/normes?*

Le Journal officiel est accessible à toute personne connectée au réseau Internet. La base de données TED est accessible par l'intermédiaire de programmes spéciaux élaborés à cet effet.

4. *Les délégations pourraient-elles indiquer les éventuelles limites à l'accès aux informations disponibles et à l'utilisation de systèmes? Quelle est l'étendue de l'accès potentiel pour les fournisseurs intéressés? Quelles sont les possibilités d'accès pour les fournisseurs d'autres pays signataires? Quels peuvent être les obstacles à l'accès pour les fournisseurs d'autres pays signataires?*

Les renseignements contenus dans le Journal officiel sont accessibles à tous les fournisseurs connectés au réseau Internet. Le Journal officiel est rédigé en norvégien. L'accès à la base de données TED est plus compliqué et se fait généralement par l'intermédiaire d'entreprises spécialisées.

5. *Pour les Parties qui utilisent des bases de données indiquant les possibilités de marchés publics:*

i) *Quels sont les noms de leurs bases de données?*

L'adresse électronique sur Internet du Journal officiel est: <http://norsk.lysingsblad.no/>

ii) *Depuis combien de temps les bases de données fonctionnent-elles et combien de fournisseurs les utilisent?*

Le Journal officiel a été introduit sur Internet dans le cadre d'un projet pilote commençant le 1er juillet 1996 et se terminant le 31 décembre de cette année. La publication devrait devenir permanente en 1997. Le nombre de fournisseurs intéressés utilisant cette base de données n'est pas connu. En ce qui concerne la base de données TED, il existe environ dix consultants qui utilisent la base de données au nom des fournisseurs intéressés de Norvège et de Suède.

iii) *Les fournisseurs qui utilisent ces systèmes doivent-ils payer une redevance?*

Pas encore, mais ce sera peut-être le cas en 1997.

iv) *Les fournisseurs peuvent-ils obtenir la documentation relative aux appels d'offres par voie électronique? Dans l'affirmative, comment?*

Uniquement dans certains cas, mais cela est de plus en plus fréquent. Les services administratifs du gouvernement proposent la documentation relative aux appels d'offres par voie électronique dans le contexte des accords-cadres. Très souvent, la documentation est envoyée par télécopie.

v) *Comment les informations figurant dans les bases de données sont-elles organisées?*

Dans le Journal officiel figurant sur Internet, les informations paraissent de manière hebdomadaire. Dans la base de données TED, les informations paraissent en fonction du type d'avis d'appels d'offres (attribution de contrats, avis concernant les services, etc.).

vi) *Les bases de données ont-elles d'autres caractéristiques?*

Le Journal officiel contient également des articles concernant les marchés publics qui peuvent intéresser les fournisseurs.

vii) *Quel est approximativement le nombre de possibilités de marchés publics qui sont indiquées chaque année dans les bases de données?*

Environ 2 500 avis d'appels d'offres norvégiens seront publiés dans la base de données TED en 1996. Dans le Journal officiel, environ 2 000 avis seront publiés.

viii) *Les systèmes sont-ils gérés par les pouvoirs publics ou par une société privée?*

Le Journal officiel figurant sur Internet est géré par les services administratifs du gouvernement. La base de données TED est gérée par l'Office des publications des Communautés européennes.

ix) *Les bases de données des Parties peuvent-elles être interrogées en utilisant des normes internationales telles que le langage d'interrogation normalisé (SQL)?*

Pas en ce qui concerne le Journal officiel.

x) *Les avis qui doivent être publiés en vertu des articles IX et XVIII:1 de l'Accord - dans le cas des entités énumérées aux annexes 1, 2 et 3 - figurent-ils tous aussi dans les bases de données? Si tel est le cas, ces avis contiennent-ils au moins les renseignements minimaux qui doivent être publiés en vertu des articles IX et XVIII:1?*

Oui, soit dans le Journal officiel, soit dans la base de données TED ou dans les deux bases de données.

xi) *Comment les avis visés par l'Accord sont-ils identifiés?*

Presque tous les avis norvégiens figurant dans la base de données TED seront visés par l'Accord. Dans certains cas seulement, les entités publient des avis dans la base de données TED pour des fournitures, services ou travaux dont la valeur est inférieure à la valeur de seuil fixée dans l'Accord sur les marchés publics. Dans le Journal officiel figureront des avis de marchés publics qui ne sont pas visés par l'Accord. Les fournisseurs devront déterminer, lorsqu'ils liront les avis, si les avis figurant dans le Journal officiel sont visés par l'Accord ou pas. Les fournisseurs peuvent également contacter les entités pour demander si un marché est visé par l'Accord ou pas.

xii) *Dans quelle mesure chaque type d'avis figurant dans les bases de données se conforme-t-il à une structure normalisée?*

Tant dans la base de données TED que dans le Journal officiel, il existe un mode de présentation normalisé pour les avis.

xiii) *Une classification particulière est-elle utilisée dans ces avis pour décrire les achats et, dans l'affirmative, quelle est-elle?*

Tous les avis visés par l'Accord sont décrits par la nomenclature CPV.

- xiv) *Lorsque des bases de données ne sont pas établies dans une langue officielle de l'OMC, dans quelle mesure les avis et les renseignements sont-ils résumés dans une langue officielle de l'OMC?*

Tous les avis d'appels d'offres norvégiens figurent dans la base de données TED dans une langue de la CE. La plupart de ces avis paraissent en anglais.

6. *Pour les Parties qui s'engagent dans la voie du commerce électronique:*

- i) *Prière de fournir des renseignements complets sur les projets et plans s'agissant du commerce électronique.*

EDIRAM est un projet pilote concernant l'échange électronique d'informations entre fournisseurs et acheteurs publics pour l'exécution d'accords-cadres. L'acheteur pourra commander des marchandises par courrier électronique, et les fournisseurs enverront leurs factures ainsi que les autres renseignements utiles demandés par les acheteurs (GPA/IC/W/7/Add.6/Suppl.1). Ce projet fonctionne sur une petite échelle et sera élargi en 1997. Le projet EDIRAM sera suivi par d'autres projets concernant le commerce électronique et le paiement électronique. Pour ces projets, la Norvège utilise la norme EDIFACT de la CE.

- ii) *Les Parties qui ont l'expérience du commerce électronique pourraient-elles fournir des renseignements sur les enseignements qu'elles tirent de son utilisation?*

Sans objet.